

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	IX
--------------	----

The geographical procession from the temple of Nectanebo I in Heliopolis (Stephanie Blaschta)

Preface and introduction.....	3
Nectanebo I in Heliopolis – Historical and archaeological context.....	3
The beginning of the 30 th Dynasty.....	3
The 4 th century BC in Heliopolis: The temple of Nectanebo I.....	5
Geographical processions.....	6
The procession of Heliopolis	9
Description – dimensions, condition, material and scenery.....	9
Iconography.....	10
Fecundity figures.....	10
Nome signs.....	11
Flowers.....	11
Offering tables.....	12
Summary	13
The texts – translation and comments	13
The 1 st Upper Egyptian Nome <i>T3-stj</i>	13
The 2 nd Upper Egyptian Nome <i>Wtst-Hr</i>	17
The 3 rd Upper Egyptian Nome <i>Nhn</i>	19
The 4 th Upper Egyptian Nome <i>W3st</i>	21
The 5 th Upper Egyptian Nome <i>Ntrwj</i>	24
The 6 th Upper Egyptian Nome <i>J3t-djt</i> or <i>Jty</i>	27
The 20 th Upper Egyptian Nome <i>Nrt-hntt</i>	28
The 21 st Upper Egyptian Nome <i>Nrt-ph</i> <i>t</i>	31
The 22 nd Upper Egyptian Nome <i>Mdnjt</i>	34
The unassigned blocks	37
Analysis	39
Structure of the texts	39
Introductory phrase.....	39
Offerings	39
Reciprocal gifts.....	41
Language	41
The function of geographical processions	42
Template.....	43
Summary.....	47
The texts	49

Bibliography.....	53
Illustrations.....	59

Rituel pour la présentation des territoires
Un formulaire pré-ptolémaïque de processions des provinces d'Égypte
(François Ghiringhelli)

Remerciements	75
Introduction	77
Le corpus.....	81
Les processions du corpus.....	81
Description des processions	83
Comparaisons.....	99
Traduction et commentaire.....	105
Discours introductif de Haute Égypte	105
I ^{re} province de Haute Égypte	105
II ^e province de Haute Égypte.....	107
III ^e province de Haute Égypte	108
IV ^e province de Haute Égypte	109
V ^e province de Haute Égypte	110
VI ^e province de Haute Égypte	112
VII ^e province de Haute Égypte.....	113
VIII ^e province de Haute Égypte.....	114
IX ^e province de Haute Égypte	115
X ^e province de Haute Égypte	116
XI ^e province de Haute Égypte	118
XII ^e province de Haute Égypte.....	120
XIII ^e province de Haute Égypte.....	121
XIV ^e province de Haute Égypte	121
XV ^e province de Haute Égypte.....	122
XVI ^e province de Haute Égypte	123
XVII ^e province de Haute Égypte	125
XVIII ^e province de Haute Égypte.....	126
XIX ^e province de Haute Égypte	130
XX ^e province de Haute Égypte.....	130
XXI ^e province de Haute Égypte	132
XXII ^e province de Haute Égypte	132
Discours introductif de Basse Égypte	133
I ^{re} province de Basse Égypte	134
II ^e province de Basse Égypte.....	135
III ^e province de Basse Égypte.....	136
IV ^e province de Basse Égypte	137
V ^e province de Basse Égypte.....	137
VI ^e province de Basse Égypte	138
VII ^e province de Basse Égypte	139
VIII ^e province de Basse Égypte.....	139

IX ^e province de Basse Égypte.....	140
X ^e province de Basse Égypte.....	141
XI ^e province de Basse Égypte.....	142
XII ^e province de Basse Égypte.....	143
XIII ^e province de Basse Égypte.....	143
XV ^e province de Basse Égypte.....	144
XVI ^e province de Basse Égypte.....	144
XIV ^e province de Basse Égypte.....	145
XVII ^e province de Basse Égypte.....	146
XVIII ^e province de Basse Égypte.....	147
XIX ^e province de Basse Égypte.....	147
XX ^e province de Basse Égypte.....	147
Autres entités géographiques.....	148
Le formulaire.....	153
Le contenu des notices.....	153
La structure des notices.....	155
Les différences entre les versions.....	157
La transmission du formulaire.....	158
L'archétype.....	160
La réutilisation du formulaire.....	162
Conclusion.....	169
Synopse.....	171
Transcription des textes.....	225
Shéshonq I ^{er} – Memphis.....	225
Taharqa – Karnak-Nord.....	226
Taharqa – Karnak-Est.....	229
Taharqa – Sanam.....	230
Procession éthiopienne – Médamoud.....	231
Psammétique I ^{er} – Tanis.....	232
Akoris – Karnak-Nord.....	233
Nectanébo I ^{er} – Létopolis.....	234
Nectanébo II – Boubastis.....	235
Nectanébo II – Tôd.....	235
Nectanébo II – Sébennytos.....	236
Ptolémée II – Philae.....	238
Ptolémée II – Médamoud.....	240
Ptolémée II – Enceinte de Mout à Karnak.....	241
Ptolémée XII – Athribis.....	243
Bibliographie.....	249
Abréviations.....	249
Ouvrages et articles cités.....	249
Planches.....	255

Die Soubasements des Amun-Tempels in Naukratis
Ein Zeugnis für die Tempeldekoration in der frühen Ptolemäerzeit
(Daniel von Recklinghausen)

I Die Gestaltung der Soubasements im Tempel des Amun von Naukratis.....	271
I.1 Die Soubasements.....	272
I.1.1 Zwei Relieffragmente in Hannover.....	272
I.1.2 Die Provenienz der Hannoveraner Reliefs.....	275
I.1.3 Ziele der vorliegenden Arbeit.....	276
I.1.4 Die dargestellten Prozessionen.....	276
I.1.5 Ikonographische Details der Reliefs aus Naukratis.....	278
I.1.6 Die Wiedergabeform der Texte.....	282
I.1.7 Zeitpunkt der Entstehung des Textschemas und der gewählte Anbringungsort.....	283
I.1.8 Die Texte.....	288
I.1.9 Vorlagen und Musterbücher.....	291
I.1.10 Graphische Umsetzung nach lokaler Tradition.....	301
I.1.11 Einbindung in die Tempelarchitektur.....	305
I.2 Die Soubasements und ihre Bedeutung für Naukratis.....	313
I.2.1 Naukratis – eine ägyptische Stadt.....	313
I.2.2 Der Tempel von Naukratis als Teil des Tempelbauprogramms in der frühen Ptolemäerzeit.....	316
II Die Soubasement-Texte aus Naukratis.....	321
II.1 Die Gauprozession.....	321
II.1.0 Relief „G“.....	321
II.1.1 Relief A.....	321
II.1.2 Relief E–F (Hannover, Museum August Kestner, Inv.-Nr. 1970.39).....	322
II.1.3 Relief E–F (Hannover, Museum August Kestner, Inv.-Nr. 1970.38).....	322
II.2 Die ökonomische(n) Prozession(en).....	323
II.2.1 Relief B.....	323
II.2.2 Relief C.....	323
III Übersetzung und Kommentar der Soubasement-Texte aus Naukratis.....	325
III.1 Die Gauprozession.....	325
III.1.0 Relief „G“.....	325
III.1.1 Relief A.....	326
III.1.2 Relief E–F (Hannover, Museum August Kestner, Inv.-Nr. 1970.39).....	336
III.1.3 Relief E–F (Hannover, Museum August Kestner, Inv.-Nr. 1970.38).....	340
III.2 Die ökonomische(n) Prozession(en).....	347
III.2.1 Relief B.....	347
III.3.2 Relief C.....	351
III.3 Glossar.....	354
IV Bibliographie.....	355
Abbildungen.....	371
Indices.....	379